

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**BUITENGEWONE ZITTING 1979**


---

17 MEI 1979

---

**Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake het internationaal vervoer van aan bederf onderhevige levensmiddelen en het gebruik van speciale vervoermiddelen bij dit vervoer (ATP) en van de Bijlagen, opgemaakt te Geneve op 1 september 1970**

---

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE ZAKEN UITGEBRACHT DOOR DE HEER HISMANS**

---

Volgens de memorie van toelichting is « het doel dat de ondertekenende Staten van de Overeenkomst inzake het internationaal vervoer van aan bederf onderhevige levensmiddelen en het gebruik van speciale vervoermiddelen bij dit vervoer (ATP) beogen, te komen tot een betere kwaliteits-handhaving van bederfelijke levensmiddelen tijdens het vervoer zowel per spoor als over de weg ».

Het eenvormig maken van de reglementering in de ondertekenende of toetredende landen zal het internationaal vervoer van en vooral de handel in bederfelijke levensmiddelen vergemakkelijken.

---

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Vandekerckhove Robert, voorzitter; Bertrand, Boey, Cooreman, de Bruyne, du Monceau de Bergendal, Gijs, Mevr. Hanquet, de heren Kevers, Lahaye, Mevr. Nauwelaerts-Thues, de heren Storme, Verleysen, Wyninckx en Hismans, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren De Clercq C., Gillet R., Humblet, Kuylen, Lallemand en van de Put.

**R. A 11252**

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

122 (B.Z. 1979) N° 1.

**SENAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1979**


---

17 MAI 1979

---

**Projet de loi portant approbation de l'Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP) et des Annexes, faits à Genève le 1<sup>er</sup> septembre 1970**

---

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES AFFAIRES ETRANGERES PAR M. HISMANS**

---

Comme l'indique l'exposé des motifs, « le but envisagé par les Etats signataires de l'Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP) est d'améliorer les conditions de conservation de la qualité des denrées périssables au cours de leur transport tant par rail que par route ».

Une uniformisation de la réglementation des pays signataires ou adhérents est de nature à faciliter les transports internationaux et tout particulièrement le commerce des denrées périssables.

---

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Vandekerckhove Robert, président; Bertrand, Boey, Cooreman, de Bruyne, du Monceau de Bergendal, Gijs, Mme Hanquet, MM. Kevers, Lahaye, Mme Nauwelaerts-Thues, MM. Storme, Verleysen, Wyninckx et Hismans, rapporteur.

Membres suppléants : MM. De Clercq C., Gillet R., Humblet, Kuylen, Lallemand et van de Put.

**R. A 11252**

Voir :

Document du Sénat :

122 (S.E. 1979) N° 1.

De Kamercommissie voor de Buitenlandse Zaken en de Ontwikkelingssamenwerking heeft aan deze Overeenkomst een vrij uitvoerige bespreking gewijd, die is weergegeven in het verslag van de heer R. Peeters.

Tijdens die bespreking is gezegd hoeveel Staten het verdrag op dit ogenblik hebben bekrachtigd; het zijn o.m. de volgende leden van de Europese Gemeenschap : Frankrijk, de Bondsrepubliek Duitsland, Italië, Denemarken en Luxemburg, en buiten de Gemeenschap : Oostenrijk, Bulgarije, Spanje, de USSR en Joegoslavië.

Het verslag van de Kamer bevat ook gegevens over de gevolgen die België zal ondervinden van het toezicht op de vervoermiddelen bestemd voor het vervoer van bevroren en diepbevroren levensmiddelen en van levensmiddelen waarvoor tijdens het vervoer een vrij lage temperatuur vereist is (tussen +2° en +7°C).

Tenslotte willen wij er nog op wijzen dat de Overeenkomst slechts geldt voor het internationaal transport. Het binnenslands vervoer blijft dus onderworpen aan de nationale reglementering.

De Kamer van Voksvertegenwoordigers heeft het ontwerp van wet met algemene stemmen aangenomen ter openbare vergadering van 13 november 1978.

Uw Commissie heeft het aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Dit verslag is met dezelfde eenparigheid goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
E. HISMANS.

*De Voorzitter,*  
Robert VANDEKERCKHOVE.

Le présent accord a donné lieu à un assez large débat à la Commission des Affaires étrangères et de la Coopération au Développement de la Chambre. Celui-ci est repris au rapport de M. R. Peeters.

Ce débat a permis de faire le point de l'état actuel des ratifications par un certain nombre d'Etats, parmi lesquels il faut mentionner, comme membres de la Communauté européenne : la France, la République fédérale d'Allemagne, l'Italie, le Danemark et le Luxembourg et comme Etats signataires extérieurs à ladite Communauté : l'Autriche, la Bulgarie, l'Espagne, l'URSS et la Yougoslavie.

Le rapport de la Chambre contient également des éléments d'information sur les implications en Belgique du contrôle des engins destinés au transport des denrées surgelées et congelées ainsi que des denrées nécessitant une température assez basse pendant leur transport (entre +2° et +7°C).

Enfin, il faut remarquer que l'Accord ne s'applique qu'au transport international. Le transport interne à un Etat reste donc soumis à la réglementation nationale.

La Chambre des Représentants a adopté le projet de loi à l'unanimité en séance publique du 13 novembre 1978.

Votre Commission l'a adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

*Le Rapporteur,*  
E. HISMANS.

*Le Président,*  
Robert VANDEKERCKHOVE.